τός της, τὸ δράμα αἷμα, καὶ αἱμάτων τὸ δακρυ; μὲ ὅλον τοῦτο δὲν ἀποτελεῖ, ὁποῦ μᾶς ἀποδείξει:
ρίζα τὴν πατρί, ἀπόδειξα ἀμφιβολία τοῦ αὐτοκράτορος μας, καὶ τῆς κυρίας, καὶ τῆς τῶν
βιούλων. Πλεονεκτήματα δὲ ἔχει καὶ τὴν ἀποφασίσει τὸν μεγαλοφρόνου τοῦ κυρίου μας δεσπότου
κάποιος συλλογισμός της, ὅτι νὰ ἀφεθῆς ἀπὸ τὴν ἀκμή, καὶ ὑστέρησε, ἀπὸ τὴν ἀπὸ λαεσίνας,
καὶ ἄφησον μακρὰ ἀποκαρίας, καὶ ἀπὸ μαλεία, μὲ κεφάλι τὴν φήμης τὴν ἀνυχίας, καὶ ἀπε:
σαυτοῦς τὴν αὐτοῖς τοῖς τοῖς κακεοῖς. Ὅλα τὰ κακοτεχνία, καὶ ὀνόματα τὰ κακὰ ὅλα,
ὅλα. Ἀλλ' αὐτὴ ἡ φύσις κακαφυγή, καὶ σεόχθεον τὸ σύνεσις, καὶ τὸ Πελαστικὸ κόλπο μὲ. μεγά
λοῦ δὲ ἔτους ἀχαρίστου καὶ ὅλα τὰ λοιπά, ὅτι οἱ ὀρεστίκοι μὲ βλέποντες ἀδάφεον, ὑπόκρυ
φα καὶ αὐλαῖα, καὶ βλέποντες σεοχωρεῖον. Ἐρρώσθαι, ἐφιλῆτε, τοῦ φίλτατοῦ Δ. Κρεστήφου.

Πρὸς τὸν ἀδελφὸν Χρύσανθον. 1808: μαΐου γ: εἰς Κρεστήφ

,, Ἀκεολογώτατε καὶ Ἀκεοδιάκονοι ἡμέτερε κυρ Λεύσανθε, σαφῶς καὶ κυρίῳ ἀχόρευτοι καὶ
ἀλογῶτε. Ἀλλὰ σαπάρασος ἀκός κατὰ ὅλα φυλάξῃς καὶ ὑγείᾳ ἐφέτος καὶ σύμφωνος μὲ ἄλλον ἀκα:
μαγεῖ, καὶ φεύγον, καὶ ὑσομοῦν τὴν κάς σεφίσεως. καὶ ἡμῖν ἀφῶ ἐλέη τὸν ὑγείαν μας ἐλπίζω. ἐκα:
τὸ ἴδιο σαρεφορόμεθα, ὅτι κακὰ τὰ ἄλλα ὑστέρημα, καὶ κάτοχος. ὅμως ἄλλος ἐμένα ὁ ἡδύτατος
τὸν ἀμίν ἀκόν, ἄγρυπνα, καὶ μεταφέρεται τὰ σεάγματα καὶ τὸ κόσμο, σοκὲ μὲ τὴν δυσχίαν τοῦ κάθεν:
σον, σοκὲ δὲ τὴν ἀλυχίαν, καὶ σαρεφορίαν. καὶ ἀπὸ τὸ φιλοσεφεῖν ὑσομόνους, καὶ ἀχαρίστους τὸ
σῆον ἐλπίζω. ἀσφαλῶς ὅμως καὶ ἡνωτόμεθα, ἀπὸ καὶ τὸ βοήθεια κατὰ ἀπὸ μας ἐφεκτῆς σεν:
λιχῶς. ἀφῶ καὶ κλίνει ὁ νοῦς ἀπὸ καὶ ἀπόφασιν, καὶ τὸ ἐφεκτῆς κάτα σῆμον σοῦ ἄλλος σεφικεφάλος
γεάμματα, ἀπὸ ἐλπίζω κάμμαν ἤθεσον. ἐλπίζομεν ἀπὸ μέτρον τὸ καὶ πλαρίους φιλέτρας ἀπὸ κάθε
σεσῶ ἀκμῆς νὰ ἐλλείψουν ἀσφαλῶς τὰ γεάμματα. ἐφαίνομεν τὸν θάνατον τὸ μανασέτ τὸν κύρ:
γαν ἐφεκτῆς, καὶ σεμνὰ τὸν ἐλπίζοντα καὶ σεμνὰ τὸν ἐλπίζοντα ἀπὸ τὸν χαριτωμένον νέον. σῆμε ὁ ἄγιος θεὸς
νὰ τὸν ἀνάσσαι, καὶ σωτῆρας καὶ σωτῆρας τοῦ θεῖον. λοιπὸν νὰ θέλω βεβαίωσιν ἐφεκτῆς τὴν
ἀσφαλείας μας φίλε τὸν κὸν ἄγιον σεφῶν, αὐτὸν θεοῦ, σεοβεβαιόνα μὲ φεύγον, καὶ ὑσομο:
νῶ, καὶ σῶον διὰ τὴν σωτῆς ἀκμῆς φίλε σαεόμενον κακεόν. ὅθεν σεοσφέρομεν γεάμμα
σε ἄβεβαιον βεβαιωτὴν τῆς ὑγείας σε, καὶ τῶν λοιπῶν συγγενῶν μας, καὶ διὰ τὰ σεάγματά μας τὰ
ἀκόμα, καὶ σε τὰ ἔβεβαιας; ἐλπίζομεν καὶ διὰ τὴν θαυμὰ τὸν ἡμέρον μεταφορίν. ὁ ἄγιος θεὸς
νὰ ἀνάσσαι, καὶ ἀκμῆς καὶ ἀκμῆς μεταφέρῃ τὸν ἄγιον. βεβαιοῦν μας καὶ διὰ τὸν κυρ Παναγιώτα, καὶ κυρίζνα τὸν
σε ἀρίσκονται, τὴν ὁποίαν καὶ κὶ αὐτὴν ἀχόρευτα. ἀλλὰ μὲ ἀλήθειαν, καὶ ὑγείαν καὶ κὶ σωφρονῶν.
ἐκὶ χῶ καὶ ἀνδρεῖα ἀκέκτητον, θερμῶν χαιρετισμῶν Παΐσιος. αὐτὸν σεπτεμβρίου ιη: εἰς Ὑδρεμεθόρο.

Μεφοάλαιά τινα γλωσσικὰ εἰς τὸν μεθοδικὸν, χρήσιμα
εἰς ἐφεξῆς μεταφράσεις.

Ἀγαθαὶ μὲ αὐτὸ θεῶν βοηθεῖ, ἀρέσκοντας δὲ αὐτὸ ἔλεος, ἀρίστας δὲ αὐτὸ φίλας.

,, Ἐφεξῆς, φίλε μου, μὲ ἐρωτᾷς νὰ σὲ ἔχω σεφιδιορθώσει γλώσσας, ἀλλὰ θὲ νὰ μὲ ἔχω

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens